

Q#2310

DEF. DOC. # 49

DECLARATION

Dated at Peking, January 20, 1925.
Published February 27, 1925.

In proceeding this day to the signature of the Convention embodying the Basic Rules of the Relations between the Union of Soviet Socialist Republics and Japan, the undersigned Plenipotentiary of the Union of Soviet Socialist Republics has the honour to declare that the recognition by his Government of the validity of the Treaty of Portsmouth of September 5, 1905, does not in any way signify that the Government of the Union shares with the former Tsarist Government the Political responsibility for the conclusion of the said Treaty.

L. KARAKHAN.

(L. S.)

Peking.

January 20, 1925.

C E R T I F I C A T E

Statement of Source and Authenticity

I, HAYASHI, Kaoru, Chief of Archives Section, Japanese Foreign Office, hereby certify that the document in English hereto attached, consisting of 1 page and entitled "Declaration of L. Karakhan of U.S.S.R. concerning Convention between Japan & U.S.S.R. Dated at Peking Jan. 20, 1925. Published Feb. 27, 1925." is an exact and true copy of an official document of the Japanese Foreign Office.

Signed at Tokyo on this
2nd day of Sept., 1946.

K. Hayashi
Signature of Official

Witness: Nagaharu Odo

23/0

地 印 書

「ソヴィエト」社会主義共和国聯邦及日本四國ノ關係ヲ律スル基本的法
 則ニ關スル條約ニ本日署名スルニ當リ「ソヴィエト」社会主義共和国聯邦
 ノ全權委員タル下名ハ本四政府ニ於テ千九百二十五年九月五日ノ「ポーツ
 マス」條約ノ效力ヲ承認スルニトハ同國政府ニ於テ右條約ノ締結ニ付前
 帝政府ト所治トノ責任ヲ分ツコトヲ何れモ吐ヒサルコトヲ聲明スルノ
 光榮ヲ有ス

千九百二十五年九月二十日北京ニ於テ

エル、カラハン（印）